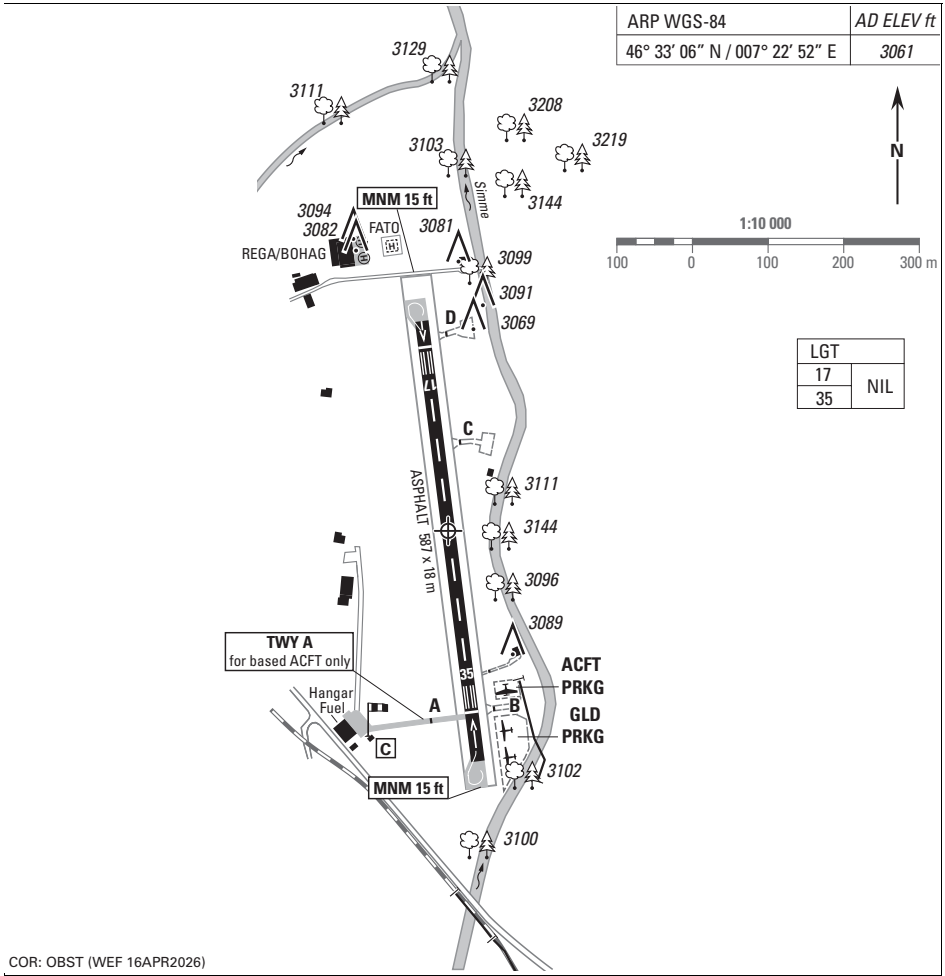


COR: OBST (WEF 16APR2026)

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
17	173/170	587 x 18	**552**[1)]	**522**	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
35	353/350		**522**	**552**		
	VAR (26.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1) Versetztes Pistenende wegen des Flusses "Simme" südlich des Flugplatzes /
Displaced runway end due to river "Simme" south of AD

1 Flugplatz:
Privat, Flugfeld, **PPR**

2 Lage:
11km NE Gstaad

3 Flugplatzbezugstemperatur:
NIL

4 Betriebszeiten:
Startzeiten:
MON - SAT: 0800 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R
(max. 3 Starts, keine Schleppflüge,keine Helikopterflüge)
1030 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 1900 LT)

Startzeiten ansässige Helikopterfirmen:
MON - FRI: 0700 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SAT: 0700 - 1215 LT
(01.12. - 30.04.)
0800 - 1215 LT
(01.05 - 30.11.)
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SUN + HOL: 1030 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 1900 LT)
Touristische Helikopterflüge ab Flugplatz Zweisimmen sind untersagt.

Landezeiten:
MON - SUN: HRH, jedoch nicht vor 0600 und nicht nach 2200 LT.
Rettungsflüge unterliegen keinen zeitlichen Einschränkungen.
HRH (→ **VFRM** RAC)

5 Flugplatz-Halter:
Flugplatzgenossenschaft Zweisimmen
3770 Zweisimmen

6 AFTN: NIL

7 TEL NR:
+41 (0) 33 722 25 77

+41 (0) 79 938 66 91 **PPR**

E-Mail: info@zweisimmen.aero
Internet: www.zweisimmen.aero

1 Aerodrome:
Private, Airfield, **PPR**

2 Location:
6 NM NE Gstaad

3 AD reference temperature:
NIL

4 OPR hours:
TKOF:
MON - SAT: 0800 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SUN + HOL: 0845 - 0915 LT O/R
(max. 3 TKOF, no towing flights,no Helicopter flights)
1030 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 1900 LT)

TKOF hours based HEL:
MON - FRI: 0700 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SAT: 0700 - 1215 LT
(01.12. - 30.04.)
0800 - 1215 LT
(01.05 - 30.11.)
1315 - HRH (max. 2000 LT)
SUN + HOL: 1030 - 1215 LT
1315 - HRH (max. 1900 LT)
Touristic flights with HEL from AD Zweisimmen are prohibited.

LDG:
MON - SUN: HRH, not before 0600 and not after 2200 LT.
SAR flights have no time limitations.

HRH (→ **VFRM** RAC)

5 AD-Operator:
Flugplatzgenossenschaft Zweisimmen
3770 Zweisimmen

6 AFTN: NIL

7 TEL NR:
+41 (0) 33 722 25 77

+41 (0) 79 938 66 91 **PPR**

E-Mail: info@zweisimmen.aero
Internet: www.zweisimmen.aero

8	Bodendienste: AVGAS 100LL, AVGAS UL91 Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste: Zulässige Operationen sind: - Flugzeuge mit MTOM ≤ 2250 kg - HEL mit MTOM ≤ 3175 kg (ansässige Helikopterfirmen) Personal nicht zwingend vor Ort anwesend - 8 Feurlöscher vorhanden: 1 x C -Büro 2 x Tankstelle 2 x Holzhangar 1 x U5 1 x U6 1 x U7	8	Ground services: AVGAS 100LL, AVGAS UL91 Rescue and Firefighting Service(RFFS): Allowed operations are: - aircraft with MTOM ≤ 2250 kg - HEL with MTOM ≤ 3175 kg (local helicopter companies) Personnel not necessarily on site - 8 Fire extinguishers available: 1 x C-Office 2 x Fuel station 2 x Wooden hangar 1 x U5 1 x U6 1 x U7
9	Zoll: NIL	9	Customs: NIL
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	PPR obligatorisch nur für auswärtige ACFT unter https://v-tower.vereinsflieger.de/	10.1	PPR mandatory only for visiting ACFT under https://v-tower.vereinsflieger.de/
10.2	**An folgenden Feiertagen geschlossen:** Karfreitag, Ostersonntag, Eidgenössischer Bettag.	10.2	**CLSD on following HOL:** Good Friday, Easter sunday, 3rd SUN in SEP.
10.3	Startverbot während Bestattungen auf dem Friedhof Zweisimmen.	10.3	TKOF prohibited during funerals on the cemetery of Zweisimmen.
10.4	Vom 01. Dezember bis 15. März ist der Flugplatz geschlossen. Der Flugplatzleiter kann auf Anfrage im Einzelfall Ausnahmebewilligungen erteilen.	10.4	Airfield is closed from 01. December to 15. March. The airfield manager can grant exceptions on request in individual cases.
10.5	**CTN:** **- SOMMER: hohe Dichtehöhen.**	10.5	**CTN:** **- SUMMER: high density altitudes.**
10.6	AD im Gebirge: Einweisungsflug empfohlen.	10.6	AD in mountainous area: Familiarization flight recommended.
10.7	Höhe über Strasse THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). Höhe über Wanderweg THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).	10.7	HGT above road before THR 17: MNM 15 ft AGL (5 m). HGT above hiking trail THR 35: MNM 15 ft AGL (5 m).

10 Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*:	10 Local flying restrictions and remarks *(continued)*:
10.8 Helikopterbetrieb: CTN: -Flugbetrieb im Voltenbereich. Wake Turbulence nähe Helikopterbasis: Separierung und 2 Minuten Wartezeit empfohlen. Arbeits- und Rettungsflüge. FATO ist nicht markiert.	10.8 HEL OPS: CTN: - FLT ACT within AD circuit area. Wake turbulence near HEL base: Separation and 2 MIN waiting time is recommended. Work- and rescue flights. FATO not marked.
10.9 Im Sommer intensiver Segelflugbetrieb.	10.9 In summer intense glider activity.
10.10 Rollen nur auf Piste und Rollwegen.	10.10 Taxi on runway and taxiways only.
10.11 Rollweg A: Nur für stationierte ACFT. Betankung O/R für auswärtige ACFT. Flugzeuge mit Spannweite von mehr als 10.9 m benötigen eine Hilfsperson.	10.11 Taxiway A: Home based ACFT only. Fuelling O/R for visiting ACFT. Marshaller required for ACFT with a wingspan of more than 10.9 m.
11 ATS: Kein ATS verfügbar. Blindübermittlungen auf AD-Frequenz erwartet.	11 ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected.
12 Handkorrekturen: NIL	12 Hand corrections: NIL